

# Chiricahua Community Health Centers, Inc.

♥ Las clínicas con corazón ♥

## Derechos y Responsabilidades del Paciente

### Derechos del Paciente:

1. A personas se les dará acceso imparcial a tratamiento o servicios que están disponibles o indicados médicamente, no importando la raza, sexo, creencia, nacionalidad o recursos para el pago de cuidado.
2. El paciente tiene el derecho de ser tratado consideradamente y respetuosamente en toda ocasión y sobre todas las circunstancias, con reconocimiento de su dignidad personal.
3. El paciente tiene el derecho dentro de la ley a una privacidad personal e informativa manifestada en los siguientes derechos:
  - a. Reusarse a hablar o ver a cualquier persona que no esté oficialmente conectada con la clínica, incluyendo visitantes, personas que sí están conectadas oficialmente con la clínica, o personas que estén directamente envueltos en su cuidado.
  - b. Usar ropa apropiada y religiosa u otros objetos simbólicos mientras no interfieran con el procedimiento diagnóstico o tratamiento.
  - c. Ser entrevistado y examinado en lugares apropiados y razonables en la que su privacidad no sea interrumpida visualmente y auditorialmente. Esto incluye el derecho de tener a una persona de su mismo sexo durante ciertas partes de su examen físico, tratamiento o un procedimiento elaborado por profesionales de la salud del sexo opuesto y el derecho de no mantenerse desnudo más de lo necesario para completar el propósito médico en la que el paciente fue requerido que se desnudara.
  - d. Asegurar que cualquier discusión o consulta en el que su caso este envuelto será conducido discretamente e individuos que no están directamente envueltos en su caso no estarán presentes sin su permiso.
  - e. Asegurar que cualquier comunicación y otros datos relacionados a su cuidado incluyendo la manera en la que paga su tratamiento será tratado confidencialmente.
  - f. Tener su expediente médico solamente visto por personas que están directamente envueltas en su caso médico o en el monitoreo de su calidad. Otras personas pueden leer el expediente médico con permiso escrito por el paciente. Los representantes legales del paciente también tienen acceso al expediente médico.
  - g. El paciente tiene el derecho a buscar una segunda opinión por su propia petición y costo.
4. El paciente puede rechazar tratamiento al extremo permitido por la ley. Cuando el paciente o el representante legal del paciente rechaza el tratamiento previniendo el cuidado apropiado de los reglamentos profesionales, la relación con el paciente podrá ser terminada dentro de 30 días de aviso.
5. No importando la manera en que el paciente pague su cuidado, el paciente tiene el derecho de recibir una factura detallada explicando los servicios hechos en la clínica. Tal explicación incluirá las razones de las decisiones y los procedimientos disponibles para apelarlos.
6. El paciente deberá ser informado de las reglas de la clínica aplicables a la conducta del paciente. El paciente tiene el derecho a la información del mecanismo de la clínica para la iniciación, revisión y resolución de las quejas del paciente.
7. Es el deber de la Clínica Chiricahua de proveer al paciente con la información y asistencia en formulando en directivas avanzadas por el paciente y por el mandato del estatuto de Arizona.

### Responsabilidades del Paciente

1. Cada paciente tiene la responsabilidad de proveer a la clínica información completa y correcta acerca de una queja, enfermedad pasada, hospitalización, medicamentos y otros problemas relacionados con su salud. El paciente tiene la responsabilidad de informar a su doctor de los cambios inesperados de su salud.
2. El paciente tiene la responsabilidad de reportar si comprende claramente una acción contemplada y que es lo que se espera de él o ella.
3. El paciente es responsable de seguir el tratamiento recomendado por su doctor primario que está a cargo del cuidado de su salud. Esto puede incluir seguir las instrucciones de las enfermeras y de personal de salud aliados mientras coordinan su plan del cuidado de su salud, implementan las ordenes de su doctor y siguen las reglas de la clínica.
4. El paciente es responsable de mantener sus citas y cuando él o ella no pueda asistir a su cita por cualquier razón, él o ella es responsable de notificar a la clínica 24 horas antes de su cita.
5. Si el paciente no sigue las instrucciones del doctor él o ella es responsable de sus decisiones.
6. El paciente es responsable de ser considerado de los derechos de otros pacientes y del personal de la clínica y por controlar el ruido y acciones de sus niños.
7. El paciente es responsable de cambiar su doctor primario de otra clínica a la nuestra para asegurar que su aseguranza pague los costos de la visita.